

18 > 26 août 2018

# FÊTES DE LA MIRABELLE

Concerts Spectacles  
Village de la Mirabelle  
Marché gourmand  
Grande parade

COMMUNICATION VILLE DE METZ



[metz.fr](http://metz.fr)

# SOMMAIRE

**Édito** page 3

**Le Village de la Mirabelle** page 4

**Les Animations du Village** page 5

**La Programmation artistique du Village** page 6

**Les Gourmandises du Village** page 7

**Couronnement de la Reine de la Mirabelle** page 8

**Jour 1: Samedi 18 août Lancement des Fêtes** pages 9 et 10

**Jour 2: Dimanche 19 août** page 11

**Focus sur Constellations de Metz** pages 12 et 13

**Jour 3: Lundi 20 août** page 14

**Jour 4: Mardi 21 août** page 15

**Jour 5: Mercredi 22 août** page 16

**Jour 6: Jeudi 23 août** page 17

**Jour 7: Vendredi 24 août** page 18

**Jour 8: Samedi 25 août** page 19

**Jour 9: Dimanche 26 août** pages 20 et 21

**À découvrir aussi...** pages 22 et 23



Pour la 68<sup>e</sup> édition des Fêtes de la Mirabelle, la Ville de Metz vous invite à vivre un voyage festif et chaleureux et à découvrir la richesse et la diversité des cultures d'ici et d'ailleurs au cœur même du Village de la Mirabelle, place d'Armes-J.-F. Blondel et dans toute la ville.

Du 18 au 26 août, laissez-vous surprendre par des rendez-vous musicaux et des spectacles uniques mêlant folklore et sonorités actuelles, avec des apéros jazz et des concerts traversant toutes les esthétiques ainsi que des spectacles Cultures du monde comme autant d'escales en Afrique, Ukraine, Jordanie, Europe... De quoi vous évader depuis Metz!

En bon maître de cérémonie, Calixte de Nigremont ensoleillera vos journées et dévoilera en direct les animations qui rythmeront ces 9 jours de programmation.

Les restaurateurs et producteurs vous proposeront une explosion de saveurs aux multiples couleurs autour de la Mirabelle, pendant 9 jours au village et le week-end du 25 et 26 août au marché gourmand du terroir de l'Esplanade.

Pendant les Fêtes de la Mirabelle, en lien avec le Festival Constellations de Metz, vous pourrez admirer le mapping vidéo monumental *Alter Lux Animaæ* sur la cathédrale Saint-Étienne, découvrir les 4 parcours artistiques ainsi qu'une pléiade d'expositions. Des têtes d'affiches viendront fouler la terre du Village: Madame Monsieur et Breakbot le samedi 18 août, Hollysiz et La Yegros le samedi 25 août.

Vous retrouverez l'incontournable Couronnement de la Reine de la Mirabelle le dimanche 19 août et la parade de chars fleuris le dimanche suivant placée sous le signe du 7<sup>e</sup> art.

Enfin, nous vous attendons nombreux le dimanche 26 août à 17h pour célébrer ensemble le clap de fin des festivités et partager un moment fort dans la joie et la bonne humeur.



Hacène Lekadir,  
Adjoint au maire,  
chargé de la culture et du patrimoine

# LE VILLAGE DE LA MIRABELLE

- Place d'Armes – J.-F. Blondel
- Du SAM 18 au DIM 26.08
- 11 h à minuit du lundi au vendredi
- 11 h à 00 h 45 les samedis 18 et 25.08
- 11 h à 19 h dimanche 26.08



En plein cœur de la ville, au pied de la cathédrale, le Village de la Mirabelle vous accueillera pour un voyage musical inoubliable, festif et lumineux. Venez vivre une expérience chaleureuse lors de soirées animées et riches en découvertes artistiques et savourer des produits locaux et des plats du monde proposés par des restaurateurs et différents food trucks. Un point d'information vous guidera dans cette escale.

- SAM 18.08
- 16 h / Inauguration des Fêtes de la Mirabelle



## ARBORESCENCE LUMINEUSE

### ECHINODERMUS

Création de T-i-l-T

Une plante hirsute déploie son feuillage scintillant au centre du Village. Au bout des tiges, ses fruits ondulent au vent et s'éclairent à la tombée de la nuit, révélant alors toute leur beauté.

Retrouvez tout le programme du Village pages 5 et 6.



# LES ANIMATIONS DU VILLAGE

- Place d'Armes – J.-F. Blondel
- Du SAM 18 au DIM 26.08
- Animations en famille
- Tous les jours de 11 h à 18 h

## JEUX SURDIMENSIONNÉS D'ICI ET D'AILLEURS

### LUDOTHÈQUES DE LA VILLE ET ÉCLAIREUSES ET ÉCLAIREURS DE FRANCE (EEDF)

Le Village est un espace de découverte, de liberté et de convivialité spécialement réservé aux familles pour partager des moments de plaisir autour de jeux traditionnels et de jeux du monde. Il n'y a pas d'âge pour jouer!

## MICRO-FOLIE

En préfiguration de l'ouverture de l'Agora, prévue pour octobre 2018, la Ville de Metz et La Villette présentent Micro-Folie Metz avec le concours des Bibliothèques-Médiathèques de Metz et de BLIIIDA. Inspiré des Folies de la Villette, ce musée numérique réunit plus de 500 chefs-d'œuvre de 12 institutions et musées nationaux, des œuvres remarquables et accessibles à tous, à découvrir sous forme numérique.



arte soutient les Micro-Folies et y propose une sélection de ses programmes pour VR et tablettes.

# LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE DU VILLAGE

- Place d'Armes – J.-F. Blondel
- Du SAM 18 au DIM 26.08
- 11 h à minuit du lundi au vendredi
- 11 h à 00 h 45 les samedis 18 et 25.08
- 11 h à 19 h dimanche 26.08

## LES APÉROS JAZZ

- 19 h à 20 h

Chaque soir de la semaine, vous pourrez partager un moment convivial en profitant des apéros musicaux teintés de rétro-swing et de jazz manouche.



## SPECTACLES CULTURES DU MONDE

- 20 h 15 à 21 h 30

Venez découvrir des spectacles célébrant les cultures du monde sur des airs guinéens avec Ba Cissoko, des sons cubains avec La Dame Blanche et bien d'autres sonorités en provenance d'Écosse, de Jordanie et d'Israël.



## CONCERTS MUSIQUES ACTUELLES

- 22 h à 23 h 30

Les concerts de musiques actuelles égayeront vos soirées en vous plongeant dans un univers mêlant la pop, le rock, l'électro, la new wave et le reggae

## CALIXTE DE NIGREMONT

Calixte de Nigremont accompagnera les festivités du 18 au 24 août en cadence et dans la bonne humeur! Aussi à l'aise pour présenter une cérémonie officielle qu'un concert de hard-rock ou un festival d'arts de rue, il mènera la danse avec une élégante espièglerie toute la semaine au Village.

# LES GOURMANDISES DU VILLAGE

- Place d'Armes – J.-F. Blondel
- Du SAM 18 au DIM 26.08
- 11 h à minuit du lundi au vendredi
- 11 h à 00 h 45 les samedis 18 et 25.08
- 11 h à 19 h dimanche 26.08

## LES FOOD TRUCKS

### LE COMPTOIR DES FRIANDISES, VINTAGE BEER TRUCK ET DE LIÈGE À BELÉM

Laissez-vous tenter par des gourmandises sucrées et rafraîchissez-vous avec des granités ou des bières locales et artisanales.



## L'ESPACE RESTAURATION

### L'ARRÊT CRÉATION, MAMIE M'A DIT, THÉÂTRIS BAR, PASTA BASTA, L'ACADEMIE DES CHEFS, LA GOULUE ET MOJITO BAR

En partenariat avec la Fédération des Commerçants de Metz, des restaurateurs et commerçants de Metz vous invitent à faire voyager vos papilles autour de mets de qualité.

## LES CHALETS DES PRODUCTEURS

- Du 18 au 24.08

### JARDIN DE LORRAINE ET PÂTISSERIE ARMAND

Des producteurs vous proposent de savourer le fruit d'or sous toutes ses formes : fruits frais, pâtisseries, limonades et liqueurs, faites votre choix!

## LE CHALET CULTURES DU MONDE

- Du 18 au 21.08 L'Afrique à l'honneur

- Du 22 au 24.08 L'Ukraine à l'honneur

L'association Global Ukraine et la Plateforme des Associations Africaines de Moselle (PAAM) vous donnent rendez-vous pour découvrir des produits culinaires et artisanaux ukrainiens et africains.

# SAMEDI 18 AOÛT / LANCEMENT DES FÊTES



## COURONNEMENT DE LA REINE DE LA MIRABELLE

■ DIM 19.08  
● 17 h

Qui deviendra la nouvelle Reine de la Mirabelle, véritable ambassadrice de la Ville de Metz et de ses valeurs ?

Le couronnement de la Reine de la Mirabelle, offre depuis quelques années une riche formation aux candidates : diction, prise de parole en public, savoir vivre et règles de bienséance. Autant d'atouts pour le devenir personnel des candidates et de qualités indispensables pour endosser le titre honorifique.

L'élection, créée sur mesure avec les compétences de chacune, a été imaginée comme un spectacle. Les candidates y livreront leur vision artistique sur le cinéma et donneront de la voix aux travers d'échanges spontanés et authentiques.

### OUVERTURE DU VILLAGE

#### DE LA MIRABELLE

● Place d'Armes – J.-F. Blondel  
● 11 h à 00 h 45 (voir pages de 4 à 7)

Venez en famille, entre amis partager des moments de détente autour d'animations originales et récréatives et participer au grand concert du soir !



### ENTRESORT

#### LE TUB DE L'ÉTÉ

##### UNE SÉLECTION DE SCOPITONES FAÇON ROGER

Compagnie Jamais 203

● 11 h à 18 h  
Confortablement installés dans un véhicule globe-trotteur, venez écouter Roger Toutlemonde et son légendaire talent pour la digression, présenter sa collection de films de vacances en Super 8 qui deviennent pour l'occasion les scopitones de ses 45 tours préférés !

### ENTRESORT

#### IMAGINOGRAPHE

Ornocarinks

● 11 h à 18 h  
Deux scientifiques de l'imaginaire vous invitent à vous mettre devant l'imaginographe pour voyager au sein de scènes surréalistes.

### ENTRESORT

#### L'ATELIER-SCÈNE

Lutherie et musique sur fruits et légumes frais

Orgabits (Belgique)

● 11 h à 18 h  
Une improvisation tout terrain, ludique, surréaliste, poétique, humoristique et magique, gorgée de sens et accessible à tous. L'Atelier-Scène est un espace de construction, rythmé par des compositions musicales sur légumes et fruits frais !

16 h / INAUGURATION DES FÊTES DE LA MIRABELLE  
Participez à l'inauguration officielle des festivités avec la fanfare Kafi !

## EN LIEN AVEC LE FESTIVAL

# Constellations de Metz

DIMANCHE 19 AOÛT

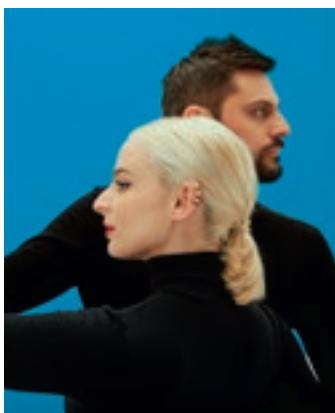
### CONCERT

#### MADAME MONSIEUR

Pop/Electro

⌚ 20 h

Madame Monsieur est un duo français de pop. À deux pour regarder le monde, mieux le voir et l'entendre, absorber le mouvement et en faire des chansons. Emilie et Jean Karl ne savent faire que ça: raconter des histoires, réelles ou inventées, mais des histoires qui touchent au cœur. Un coup de fouet dans la pop française.



### CONCERT / DJ SET

#### BREAKBOT

⌚ 22 h

Grâce à ses compositions qui oscillent entre électro pop et influences disco et funk, Breakbot a écumé les plus belles scènes musicales du monde. Signé sur l'excellent label français Ed Banger.



### CONCERT / DJ SET

#### KUSTON BEATER

⌚ 23 h 45

Influencé par les musiques des années 60, 70 et 80, Kuston Beater a déjà partagé les scènes de Vitalic, Depeche Mode ou encore Ellen Allien.

### OUVERTURE DU VILLAGE DE LA MIRABELLE

⌚ Place d'Armes – J.-F. Blondel

⌚ 11 h à minuit (voir pages 4 et 7)

### ENTRESORT

#### L'ATELIER-SCÈNE

Orgabits (Belgique)

⌚ 11 h à 18 h (voir page 9)

### ENTRESORT

#### IMAGINOGRAPHÉ

Ornocarinks

⌚ 11 h à 18 h (voir page 9)

### SPECTACLE

#### COURONNEMENT DE LA REINE DE LA MIRABELLE

(voir page 8)

Qui succèdera à notre Reine Noémie? Découvrez les 8 prétendantes dans un spectacle mettant à l'honneur le 7<sup>e</sup> art.



### SPECTACLE CULTURES DU MONDE (ÉCOSSÉE)

#### BREABACH

Folk celtique

⌚ 20 h 15

Breabach livre une musique folk contemporaine qui lui a valu une reconnaissance internationale et fait du groupe l'un des plus dynamiques et les plus puissants du Royaume-Uni. Avec un palmarès de prestigieuses récompenses comme le titre de « Meilleur groupe » aux Music Awards, Breabach mêle cornemuses écossaises, violon, guitare, contrebasse, flûte, bouzouki, pas de danse et chanson pour produire un spectacle varié et captivant.



### CONCERT

#### POSTERBOY MACHINE

New Waves

⌚ 22 h

Après avoir officié au sein de Fumer Tue et Bettina Call, Romain Müller revient à ses premiers amours synthétiques avec son projet «Posterboy Machine», fraîchement lauréat des Inouïs du Printemps de Bourges 2018.

## FOCUS SUR LE FESTIVAL

# Constellations de Metz

### MAPPING VIDÉO ARCHITECTURAL

#### ALTER LUX ANIMAE

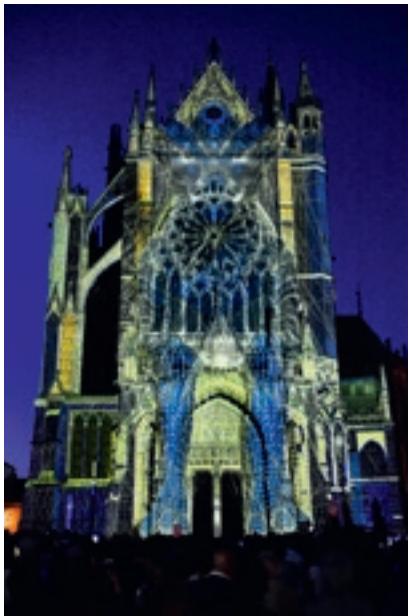
📍 Cathédrale Saint-Étienne

⌚ Le 18, 23 et 24.08

*Pas de mapping le 25.08*

⌚ 21h45 et 23h30

Par Yann Nguema du groupe EZ3kiel, artiste ambassadeur de la Fête des Lumières à Lyon. Produit par La Maison de Production. Pour l'épisode 2 du mapping architectural de Yann Nguema, si la « matière première », à savoir les 25 000 pierres de l'édifice, ne change pas, les effets mis en place cette année remodèlent le monument avec la volonté de lui donner une nouvelle respiration. Pour emmener le public toujours plus loin dans cet écrin de poésie visuelle, une nouvelle création musicale du groupe EZ3kiel accompagne la transformation des courbes, des arêtes et du relief du bâtiment.



### EXPOSITIONS

Réunissant les institutions culturelles de Metz, les constellations brillent cet été grâce aux expositions du Centre Pompidou-Metz, de l'Arsenal, de la Porte des Allemands, du Centre d'art Faux Mouvement ou encore du FRAC Lorraine.

Voir la liste des expositions sur le site:  
[www.constellations-metz.fr](http://www.constellations-metz.fr)



### PARCOURS PIERRES NUMÉRIQUES

⌚ Le 18, 23 et 24.08

*Pas de parcours le 25.08*

⌚ 21h30 à minuit

Le parcours Pierres Numériques, mêlant art et technologies, propose une balade nocturne d'1,5 km de la colline Sainte-Croix à la place de la Comédie avec, en point d'orgue, la cathédrale Saint-Étienne métamorphosée par le mapping vidéo imaginé par Yann Nguema.

### PARCOURS STREET ART

⌚ Du SAM 18.08 au DIM 26.08

Le Street Art est un mouvement artistique contemporain regroupant toutes les formes d'art réalisées dans la rue ou dans des endroits publics. Graffitis, collage, installations, peintures et dessins sont visibles sur les 4 km du tracé des lignes Mettis.

### PARCOURS ART ET JARDINS

⌚ Du SAM 18.08 au DIM 26.08

Ville jardin, Metz est l'une des plus vertes de France. C'est donc toute la richesse et la diversité des espaces verts naturels, qui, dans le parcours Art et Jardins devient le théâtre d'un beau dialogue entre patrimoine et art contemporain.

### PARCOURS D'ŒUVRES MONUMENTALES ROBERT SCHAD

⌚ Du SAM 18.08 au DIM 26.08

Emblématique de l'empreinte franco-allemande, ce parcours de 3,4 km est dédié à l'art organique du sculpteur allemand Robert Schad. 21 sculptures vous y attendent!

# LUNDI 20 AOÛT

## OUVERTURE DU VILLAGE

### DE LA MIRABELLE

• Place d'Armes – J.-F. Blondel  
• 11 h à minuit (voir pages 4-7)

## APÉRO JAZZ

### HERBERT VAN CARAVAN TRIO

Jazz manouche

• 19 h

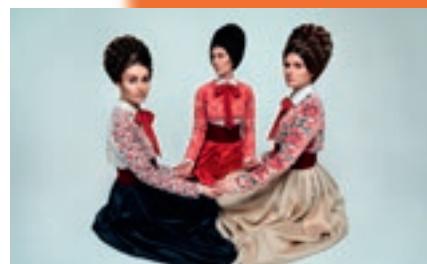
## SPECTACLE CULTURES DU MONDE (UKRAINE)

### PANIVALKOVA

Indie pop

• 20 h 15

Panivalkova regroupe trois amies multi-instrumentistes de talent. Chantant en ukrainien, en russe, en anglais, en français et en espagnol, elles jouent également des castagnettes, de l'ocarina et du güiro.



## CONCERT

### FOR THE HACKERS

Pop Rock

• 22 h

For The Hackers est un groupe indépendant aux multiples influences (Imagine Dragon, Coldplay, Arctic Monkeys...). Il aborde des sujets qui nous concernent tous dans un univers dansant et endiablé.



# MARDI 21 AOÛT

## OUVERTURE DU VILLAGE DE LA

### MIRABELLE

• Place d'Armes – J.-F. Blondel  
• 11 h à minuit (voir pages 4 et 7)

## APÉRO JAZZ

### ROSELIANE VAVY

Afro jazz/Musique malgache

• 19 h

En partenariat avec la Plate-forme des Associations Africaines de la Moselle (PAAM)



## SPECTACLE CULTURES DU MONDE (GUINÉE)

### BA CISSOKO

Kora Mandingue

• 20 h 15

Ba Cissoko, chanteur et multi-instrumentiste, joue de la kora mais aussi du n'goni, instrument à cordes très présent en Afrique de l'Ouest, et de la guitare. La tradition réinventée est toujours au centre de sa création, comme le morceau « Djélia », titre éponyme de l'album où la musique mandingue croise l'afro-beat et le reggae.



## CONCERT

### THE YOKEL

Folk Indie

• 22 h

Folk, Bluegrass et Pop, The Yokel est un condensé de la musique américaine East-Coast et sudiste mangée à la sauce Française.

The Yokel, le groupe messin, vous transporte vers d'autres contrées.



# MERCREDI 22 AOÛT

# JEUDI 23 AOÛT

## OUVERTURE DU VILLAGE

### DE LA MIRABELLE

Place d'Armes – J.-F. Blondel  
● 11 h à minuit (voir pages 4-7)



## APÉRO JAZZ

### LOS HERMANOS LOCOS

Jazz cubain

● 19 h

## SPECTACLE CULTURES DU MONDE (CUBA)

### LA DAME BLANCHE

Hip-Hop/Cumbia

● 20 h 15

Avec son mélange explosif de hip hop, cumbia, dancehall et reggae, la chanteuse La Dame blanche, flûtiste et percussionniste cubaine, délivre un son puissant et irrésistible, où s'invitent les esprits.



## CONCERT

### FREEZ

Hip-Hop cosmic

● 22 h

Un voyage dans l'instant, c'est ce qu'entreprend FREEZ, alliant avec justesse le timbre poétique au script mélodique. Empreint d'un métissage aux couleurs blues, soul, jazz et hip-hop, les strasbourgeois arrêtent le temps et amènent l'auditeur aux abords des musiques afro-américaines, port d'attache du groupe.



## OUVERTURE DU VILLAGE

### DE LA MIRABELLE

Place d'Armes – J.-F. Blondel  
● 11 h à minuit (voir pages 4-7)

## APÉRO JAZZ

### MARIKALA LA PETITE FRANÇAISE

Jazz rétro-swing

● 19 h

## SPECTACLE CULTURES DU MONDE

### LE CHŒUR NUFFAR DE KARMIEL

Chant chorus

● 20 h 15

En collaboration avec le Comité de soutien au jumelage Metz-Karmiel, NUFFAR intégrera les festivités de la Mirabelle. Les jeunes filles de Galilée qui composent ce chœur de Chambre, hautement formé, présenteront des chants solos de styles classique et ethnique, en guise de salve à l'amitié, à l'art, à l'ouverture au monde et à la paix!



## CONCERT (ANGLETERRE)

### C.A.R

Electro Pop

● 22 h

Chloé Runet, la musicienne majeure de l'électro-rock, nous fait voyager et nous offre une virée dans une nuit londonienne.



## VENDREDI 24 AOÛT

### OUVERTURE DU VILLAGE

#### DE LA MIRABELLE

Place d'Armes – J.-F. Blondel  
• 11 h à minuit (voir pages 4-7)

### APÉRO JAZZ

#### KADER FAHEM

Hispanica Jazz

• 19 h



### SPECTACLE CULTURES DU MONDE (JORDANIE)

#### 47SOUL

Électro rai'

• 20 h 15

47SOUL est un groupe formé en Jordanie, combinant des synthétiseurs analogiques, des riffs de guitare hypnotiques et les chants bouleversants des 4 chanteurs. Chaque concert se termine par une danse et une transe implacables auprès de tous.



### CONCERT

#### WAILING TREES

Reggae métissé

• 22 h

Wailing Trees est un groupe de 7 musiciens issus d'horizons musicaux différents s'unissant autour du reggae roots, de la soul, du dub et du r'n'b. Leur deuxième album « Change We Need » est à appréhender comme une photographie de leurs dernières années fixées en musique.



### OUVERTURE DU VILLAGE

#### DE LA MIRABELLE

Place d'Armes – J.-F. Blondel  
• 11 h à 00 h 45 (voir pages 4-7)



### CONCERT

#### HOLLYSIZ

Pop

• 20 h 30

Les musiques du dernier album « Rather Than Talking » de HollySiz, se veulent démonstratives et organiques comme une invitation à transformer chaque expérience vécue en un dépassement de soi. Il a été écrit comme une montée d'adrénaline. Plutôt que de grands discours, HollySiz nous invite à exulter avec elle.

### CONCERT

#### MISS SAPPHO

Concert / Dj Set

• 22 h 15

Miss Sappho est restée fidèle aux vinyles depuis ses débuts. Ses sets mélangeant douceur et puissance, ses mélodies mêlent sonorités classiques, new wave, lounge à une électro dynamique et minimaliste.



### SPECTACLE CULTURES DU MONDE (ARGENTINE)

#### LA YEGROS

Cumbia

• 23 h

La Yegros « Reine de la Nu Cumbia » est de retour avec l'album « Magnetismo » et avec une intention musicale toujours fougueuse et électrique. On y retrouve le côté frais et spontané de son chant qui traverse la cumbia contemporaine dominée par les hommes, avec la tradition folklorique profonde d'un côté et des beats ravageurs de l'autre.

## SAMEDI 25 AOÛT

EN LIEN AVEC LE FESTIVAL

# Constellations de Metz

# DIMANCHE 26 AOÛT

## OUVERTURE DU VILLAGE

### DE LA MIRABELLE

⊕ Place d'Armes – J.-F. Blondel

⌚ 11 h à 19 h (voir pages 4-7)



## PARADE DE CHARS FLEURIS ET FANFARES

⊕ Départ et arrivée place d'Armes – J.-F. Blondel

⌚ 15 h

Sur le thème du cinéma, en clin d'œil à l'ouverture prochaine du KLUB, nouveau cinéma Art et Essai place Saint-Jacques. Les 9 chars décorés de 190 000 fleurs proposent une escapade en ville au rythme des fanfares et d'un bien curieux invité.

Artistes: SOS Fanfare, Pop Corn la fanfare du 7<sup>e</sup> art, Brass Machine et la compagnie Korbo.

Réalisation des chars par des associations bénévoles: Gwendolines, Groupe Folklorique Lorrain de Metz, Commune Libre de Magny, Groupe jeune des donneurs de Sang Union Départementale de la Moselle, Renaissance de Metz-Devant-les-Ponts, Joyeux Carnavaliers de Metz-Australie, Fédération Familles de France 57, Secours Catholique et Famille Lorraine de Borny.



## SPECTACLE CULTURES DU MONDE LE CHŒUR NUFFAR DE KARMIEL

⌚ 15 h 30

En collaboration avec le Comité de soutien au jumelage Metz-Karmiel, NUFFAR intégrera les festivités de la Mirabelle. Les jeunes filles de Galilée qui composent ce chœur de Chambre, hautement formé, présenteront des chants solos de styles classique et ethnique, en guise de salve à l'amitié, à l'art, à l'ouverture au monde et à la paix!

## SPECTACLE DE CLÔTURE

⌚ 17 h

Avec la compagnie Korbo, une atmosphère fleurie inspirée du cinéma indien de Bollywood vous attend place d'Armes – J.-F. Blondel pour participer au clap de fin.



## À DÉCOUVRIR AUSSI...



### FÊTE FORAINE DE LA MIRABELLE

📍 Place de la République  
⌚ Du SAM 18.08 au SAM 01.09

### 5<sup>e</sup> MIRABELLE OPEN DE LORRAINE DE MÖLKKY

📍 Jardin de l'Esplanade  
⌚ SAM 25.08  
🕒 9 h à 20 h

Partagez un moment sportif et ludique à l'occasion du tournoi de quilles finlandaises organisé par l'Epée Reforgée et le Metz Mölkky-Club.

Renseignements:  
[contact@metz-molkky-club.fr](mailto:contact@metz-molkky-club.fr)

### MARCHÉ DES SAVEURS ET DES SAVOIR-FAIRE

📍 Esplanade  
⌚ SAM 25.08 et DIM 26.08  
🕒 10 h à 19 h

Comme chaque année, les producteurs et artisans locaux investiront l'Esplanade pour vous faire découvrir leur savoir-faire. Partez à la rencontre de bijoutiers, sculpteurs sur bois, couturiers, de pâtissiers, fromagers... Du sucré au salé, vos papilles vont s'émoustiller en goûtant les tartes à la mirabelle, les miels divers de notre région, nos fromages et nos charcuterie! venez pique-niquer sous des tonnelles ombragées.



### OPÉRATION STREET ART EN LIVE - STREET ART AU KLUB

Collectif Une Phase 2 Styles  
📍 Rue J.-F. Blondel  
⌚ Du SAM 25.08 au JEU 30.08

L'historique Cinéma Palace a connu une transformation emblématique cet été pour devenir le KLUB, cinéma d'Art et Essai, qui rouvrira à partir du 30 août. Pour accompagner ce projet, une fresque de Street Art, sur la thématique du cinéma, prendra place sur la façade arrière du bâtiment, située rue J.-F. Blondel. À découvrir en live durant les Fêtes de la Mirabelle.

### STREET RELAIS PAR LA JEUNE CHAMBRE ÉCONOMIQUE DE METZ

📍 Parkings-Relais P+R Woippy et P+R Rochambeau  
⌚ SAM. 25.08  
🕒 À partir de 10h

Street Relais est le résultat d'une réflexion entre des jeunes actifs en soif de mouvement, le réseau LE MET' et la Ville de Metz. De nombreux artistes seront présents pour vous faire vivre un moment unique et interactif en vous présentant leur art, principalement de la rue: du graph, du rap, de la danse.

### MONTGOLFIADES DE METZ

📍 Plan d'eau  
⌚ Du MER 29.08 au DIM 02.09

Organisées par l'Association des Pilotes de Montgolfières de Moselle, les Montgolfiades offriront un spectacle léger et aérien. Venez assister à l'envol des ballons chaque soir à 18 h 30 et en matinée les 1<sup>er</sup> et 2 septembre à 6 h 30. Un vol captif gratuit aura lieu le samedi 1<sup>er</sup> septembre, à 19 h 30. Inscription uniquement par mail au [poleculture@mairie-metz.fr](mailto:poleculture@mairie-metz.fr) (dans la limite des places disponibles).

## APPEL À BÉNÉVOLES

Nous avons besoin de votre aide pour mener à bien les Fêtes de la Mirabelle : accueil des artistes, logistique, médiation, diffusion d'information...

Pour participer: 03 87 55 52 85  
ou [poleculture@mairie-metz.fr](mailto:poleculture@mairie-metz.fr)

**GRATUIT**

## INFOS PRATIQUES

### VENIR À METZ EN VOITURE

1€

- après 19 h dans tous les parkings sauf Gare Lafayette et Port Saint-Marcel
- après 20 h au parking République et au parking Saint-Jacques



### MÉCÈNES



### PARTENAIRES MÉDIAS



### PARTENAIRES CULTURELS, TERRITORIAUX ET TECHNIQUES



Association des Pilotes de Montgolfières de Metz, Mireille Rohr

### Photos

- P 1, 21: ©Compagnie Korbo  
P 4: Echinodermus/ ©T-i-L-T  
P 4, 6, 7, 8, 20, 21, 22, 23: ©Philippe Gisselbrecht  
P 10: Breakbot / ©Isabelle Blanc  
P 14: For the hackers/ ©Studio Capsus  
P 16: La Dame Blanche/ ©Pepe Escarpita  
P 16: Freez/ ©Rod Maurice  
P 18: Kader Fahem/ ©Virginie Malik  
P 18: 47Soul/ ©Victor Frankowski  
P 18: Wailing Trees/ ©David Strickler  
P 19: Hollysiz/ ©Dimitri Coste  
P 19: La Yegros/ ©Bruno Bengen